



Vol. 329
October
2018

Konnichiwa!

NAGAOKA

International Affairs Division, Nagaoka City Office
2-2-6 Ote Street, Nagaoka City Phone: 0258-39-2207 Fax: 0258-39-2280
E-mail: intlexchange@city.nagaoka.lg.jp

URL: <http://www.city.nagaoka.niigata.jp/> (長岡市ウェブサイト) →
English (Nagaoka International Affairs Center) →
地球広場 (International Affairs Center) → Konnichiwa Nagaoka

Come to Teradomari and Enjoy the Bounty Fresh from the Sea of Japan



Fishermen from the Kasuga-Maru
The Teradomari Fishermen's Cooperative Association



Facing the Sea of Japan, the bustling Teradomari market street lined with wall-to-wall storefronts providing a variety of fresh marine products attracts a great number of locals and tourists throughout the year.

The 400th Anniversary of the Establishment of Nagaoka Chapter 7

長岡開府400年
ROOTS
400

A symbol of traditional Japanese culture, *Nishikigoi*, multicolored ornamental carp, have attracted many admirers around the world. *Nishikigoi* made their debut at the Tokyo Taisho Exposition held in 1914, which attracted over 7 million visitors. Mr. Tadaatsu Makino, the 15th generation leader of the Makino Clan and the first mayor of Nagaoka City, advised Higashiyama Village in the County of Koshi (present-day Kawaguchi District) to exhibit their multicolored carp as a regional special product.





Carp were put in wooden tubs and transported to Tokyo from Nagaoka, which took two days by train. In those days, there were no oxygen pumps or plastic bags. The carp were called "*Kawarigoi*" meaning unusual carp. It is said that the name *Nishikigoi* was only introduced in the postwar era.

Widely known as *Nishikigoi*, their beauty continues to be admired at home and abroad. Many buyers from around the world often visit Nagaoka, the home of *Nishikigoi*, to enjoy and purchase a variety of *Nishikigoi*.



A page of a brochure introducing the carp on display at the Tokyo Taisho Exposition

Population and Households
As of September 1st, 2018
(compared to the previous month)

 271,459 (-164)	 132,623 (-97)	 138,836 (-67)	 107,273 (+45)
--	---	---	---

Major Features:

Production of a Film Entitled " <i>Tôge, the Last Samurai Warrior</i> "	----- 2
Special Programming Classes for Elementary School Children	----- 2
A Training Camp Held by Australian Swimmers	----- 2
How to Apply for Enrollment in Nursery Schools or Kindergartens	----- 3
Seasonal Events	----- 6-7
Major Emergency Medical Facilities	----- 8
A Subsidy for Childbirth (<i>Shussan Ikuji Ichijikin</i>)	----- 8



Production of a Film Entitled “*Tôge*, the Last Samurai Warrior”

Tôge, meaning a mountain pass, is the title of a book written by Ryotaro Shiba and published in 1968. It depicts the life of Tsuginosuke Kawai (1827 – 1868), the chief retainer of the Nagaoka feudal domain. He is known as the last *samurai* warrior of Japan. Advocating neutralism upon the outbreak of the *Boshin* Civil War (1868-1869) between the Tokugawa Shogunate Government and the New Imperial Government, Kawai negotiated with the leader of the New Government forces, but the negotiations broke off.

The troops of the Nagaoka Domain fought against the New Imperial Government Forces under the leadership of Tsuginosuke Kawai. However, Nagaoka was defeated and Nagaoka Castle fell. The Nagaoka troops were forced to retreat. Kawai died while fleeing to an allied province located in present-day Fukushima Prefecture through a mountain pass.

The film is based on Ryotaro Shiba’s *Tôge*, featuring many great Japanese actors and actresses including Koji Yakusho as Tsuginosuke Kawai, Takako Matsu as Tsuginosuke’s wife, Kyoko Kagawa, Tatsuya Nakadai, and many others.

Director Takashi Koizumi, who was an assistant director of Akira Kurosawa, looks forward to producing a film that will pull at the heartstrings of all who see it. Many locals are welcome to join as extras during shooting in Nagaoka, which is scheduled to be held in October and November 2018.



Director
Takashi Koizumi

Marking the 400th anniversary of the establishment of Nagaoka, the 150th year of the outbreak of the *Boshin* Civil War, and the 150th year after Kawai’s death, the film will be presented to the public in 2020.

Special Programming Classes for Elementary School Children



In preparation for programming classes, which will be required in a new curriculum for elementary school children starting from 2020, the School Education Division began to offer special programming classes at some elementary schools in September. The classes will be offered to 26 schools by November 2018 and eventually to all the schools located in the city by the end of the 2019 fiscal year.

This is a part of the city’s educational project entitled “Enthusiasm, Excitement, and Building Dreams.” In the programming classes, children learn how to give commands to a robot terminal using computers. Through programming, children can make the robot talk, walk, sing, etc. This project is expected to provide children with opportunities to develop logical thinking through programming.



At Aobadai Elementary School
(September 11)

A Flame-Style Pottery Design for the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Cauldron

There is a movement campaigning for an ancient flame-style pottery design for the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Cauldron. Nagaoka is one of the historic sites in Niigata Prefecture where a number of pieces of ancient flame-style pottery, a symbol of the ancient Japanese *Jōmon* culture, were unearthed.

On September 20th, Governor Hideyo Hanazumi and Mayor Tatsunobu Isoda visited with the Minister of the

Olympics, Shunichi Suzuki, in order to promote the campaign. Mayor Isoda stressed that we should promote the *Jōmon* culture during the Tokyo 2020 Olympics, which is also considered as a cultural celebration. Governor Hanazumi added that the flame-style pottery design would be the best for the cultural celebration. Minister Suzuki attentively listened to them and expressed his understanding.

Mayor Isoda also visited with Yoshimasa Hayashi, the minister of Education, Culture, Sports, Science, and Technology, as well as Commissioner Ryohei Miyata of the Agency of Cultural Affairs and asked for their support.



Mayor Isoda (1st from left) and Governor Hanazumi (2nd from left) handing over a letter of request to Minister Suzuki (3rd from left)

A Training Camp Held by Australian Swimmers



The Australian Paralympic team, consisting of 20 members (including four gold medalists), stayed in Nagaoka from September 18th to 20th and trained in preparation for an international competition held in Yokohama.

The team staff also inspected the training environment and accommodations in Nagaoka as they are also scheduled to train in Nagaoka in preparation for the 2020 Tokyo Olympics and Paralympics.

There Will Be Four Institutions of Higher Learning in Nagaoka



In addition to the three academic institutions of higher learning in Nagaoka (the Nagaoka University of Technology, the Nagaoka Institute of Design, and Nagaoka University), Nagaoka Sutoku University (a college specializing in training nurses) will open in April 2019 at Fukasawa-machi. It will be the first four-year college of nursing in the Chuetsu region.

The institution will train students, specializing in highly advanced medical skills and technology in the field of nursing. The nursing students will have various opportunities of hands-on-experiences of nursing at the institution’s affiliated medical and nursing facilities.

Mayor Tatsunobu Isoda expressed his hopes that their knowledge and technology contribute to the city’s industry as well as community development, which will also help further innovate the field of nursing.

A Racket Made in Nagaoka for Naomi Osaka



Naomi Osaka is the Japanese professional tennis player who recently won the U.S. Open Women's Singles Championship. Osaka beat six-time champion Serena Williams to become the latest U.S. Open champion.

The tennis racket that Osaka used was a product based on EZONE98, a model manufactured by YONEX, whose headquarters is located in the Koshiji district of Nagaoka City. The racket frame was formed, processed, and painted at the YONEX production headquarters in Koshiji.

The second YONEX factory at Takato-machi in Nagaoka was responsible for forming the grip, adjusting the balance, and putting the finishing touches on the racket.

Osaka sang the praises of the racket stating that the YONEX racket allowed her to hit strong shots and she was able to put spin on the ball or not at will.

YONEX opened its business in the Koshiji district in 1946. Manufacturing and selling sport-related goods, the company has branches in the U.S., Europe, and other areas as well.



The second YONEX Factory in the West Hillside Industrial Area
Photo: Courtesy of YONEX

How to Apply for Enrollment in Nursery Schools or Kindergartens

A new comprehensive support system for child-rearing was implemented throughout Japan in April 2015. Under this system the child-rearing support facilities for preschool-aged children are categorized into five types. If you wish to enroll your child in either one of these facilities, you must apply for both approval (*nintei shinsei*/にんてい しんせい・認定申請) and enrollment (*nyūen mōshikomi*/にゅうえん もうしこみ・入園申し込み).

Child-Care Facility	Ages of Children Accepted (as of April 1 st of the year)	General Hours	Conditions to be Checked upon	Application Period	Child-Care Fees and other Expenses
Nursery School	0 - 5 years	7:15 a.m. - 7:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none"> • Employment • Pregnancy or childbirth • Illness or disability • Caring for a relative • Job hunting • Attending school • Possible risk of domestic violence or abuse • other 	e.g. For the 2019 fiscal year	<ul style="list-style-type: none"> • Child-care fees are based on guardians' city tax amounts. • Other charges differ from facility to facility.
Nursery School-Style Nintei Kodomoen (Center for Early Childhood Education and Care)	0 - 5 years	7:30 a.m. - 7:00 p.m.		First Application 1. Submit an application for approval Sept. 7 - 27 2. Submit an application for enrollment after receiving approved along with an application from Nov. 1 - 9	
Community-Oriented Child-Care Facility • Small-Scaled Child-Care Project • Workplace In-House Child-Care Project	0 - 2 years	7:30 a.m. - 6:30 p.m.		Second Application Second applications will be accepted by facilities that have vacancies.	
Kindergarten	3 - 5 years	7:30 a.m. - 6:00 p.m.	None	e.g. For the 2019 fiscal year Application for Enrollment from November 1	<ul style="list-style-type: none"> • Child-care fees for kindergartens, which require approval applications, are based on guardians' city tax amounts. • Child-care fees for public kindergartens are all the same. (Monthly fee for 2018: ¥5,000) • Other charges differ from facility to facility.
Kindergarten-Style Nintei Kodomoen (Center for Early Childhood Education and Care)	3 - 5 years			Application forms for approved and enrollment can be submitted at the same time to the applicant's first-choice facility.	

For details about ages and hours for each facility, please refer to 「子育てガイド」(A Guide to Child-Rearing) and other Information documents.

For further information: Child-Care Division
Phone: 0258-39-2219



The Nagaoka Civic Center

2-2-6 Ote Street, Nagaoka City (Phone: 0258-39-2763)

Hours: Every Day Except for the Year-End and the New Year's Holidays

Monday – Friday 8:30 a.m. – 9:00 p.m. Saturdays, Sundays, and National Holidays 9:00 a.m. – 6:30 p.m.



Nagaoka City International Affairs Center, Chikyū Hiroba (1st Floor)

Monday – Friday 8:30 a.m. – 7:00 p.m.

Saturdays, Sundays, and National Holidays 9:00 a.m. – 6:30 p.m.

Phone: 0258-39-2714 Fax: 0258-39-2715

E-mail: kouryu-c@city.nagaoka.lg.jp



Consultations Offered for International Residents

Various services are provided for international residents. The center is a place where international residents can find help and support. The staff are ready to respond to you either in English or easy Japanese. No appointment is necessary for consultations. Feel free to stop by if you have any difficulties, worries, or questions.

Japanese Learning Program

Nihongo Kōza

The 2nd term of classes for the 2018 fiscal year will be offered from October 2018 to March 2019. A free trial lesson will be offered. Please call ahead.



Basic Level Vol.I

Basic Level Vol.II

Weekday Classes (Tuesdays & Fridays)

Basic Level I - Class 2

Minna no Nihongo Basic Level Vol. I
(Lesson 13 – Lesson 25)

9:30 a.m. – 10:30 a.m. (60 minutes)

Basic Level I - Class 1

Minna no Nihongo Basic Level Vol. I
(Lesson 1 – Lesson 12)

11:00 a.m. – 12:00 p.m. (60 minutes)

Oct.	2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30	¥1,800
Nov.	2, 6, 9, 13, 16, 20, 27, 30	¥1,600
Dec.	4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28	¥1,600
Jan.	8, 11, 15, 18, 22, 25, 29	¥1,400
Feb.	1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26	¥1,600
March	1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26	¥1,600

Sunday Classes

Basic Level I - Class 2

Minna no Nihongo Basic Level Vol. I
(Lesson 13 – Lesson 25)

9:30 a.m. – 11:30 a.m. (120 minutes)

Basic Level I - Class 1

Minna no Nihongo Basic Level Vol. I
(Lesson 1 – Lesson 12)

2:00 p.m. – 4:00 p.m. (120 minutes)

Basic Level II - Class 2

Minna no Nihongo Basic Level Vol. II
(Lesson 37 – Lesson 50)

11:45 a.m. – 1:45 p.m. (120 minutes)

Oct.	7, 14, 21, 28	¥1,600
Nov.	4, 11, 18, 25	¥1,600
Dec.	2, 16, 23	¥1,200
Jan.	6, 13, 20, 27	¥1,600
Feb.	3, 10, 17, 24	¥1,600
March	3, 10, 17, 24	¥1,600

Nihongo Hiroba



Volunteers help international residents learn Japanese at this free program during the following sessions:

Sundays 1:00 p.m. – 3:00 p.m.

Mondays 9:15 a.m. – 10:15 a.m. (intermediate level)

Tuesdays 10:00 a.m. – 12:00 p.m.

Fridays 10:00 a.m. – 12:00 p.m.



The 13th Annual International Athletic Meet

- Sports Festival with Our Friends from around the World -
November 3 (Sat./Holiday) 10:30 a.m. – 3:00 p.m.



The Nagaoka City International Affairs Center, Chikyū Hiroba, will organize an athletic meet in which international residents and Nagaokans can join together. Everyone is welcome. It will be a great opportunity for you to meet with friends from various countries through enjoying sports.

Venue: Sakanoue Elementary School Gym
(five-minute walk from Nagaoka Station)

Participants: 70 (Registration required)

Participation Fees: (For snacks and drinks)
¥300 for junior high school students and older
¥200 for elementary school children and younger

Application Deadline: Oct. 29 (Mon.)

Fill out an application form and either fax, e-mail, or bring it to Chikyū Hiroba or you can call us.

Nagaoka City International Affairs Center, Chikyū Hiroba

Phone: 0258-39-2714 Fax: 0258-39-2715

E-mail: kouryu-c@city.nagaoka.lg.jp



Child-Rearing Support Facilities

Kosodate no Eki, Gun Gun

Nagaoka Civic Disaster Prevention Center, 1st Floor 1-3-85 Senzai
 Phone: 0258-30-1025 Hours: 9:00 a.m. – 6:00 p.m.
 Every Day Except for Tuesdays
 (Open on Tuesday if it is a national holiday)

- * **Fureai Time** 10:30 a.m. – 10:45 a.m. Every Day
- * **Picture Storybook Reading Time** 3:00 p.m. – 3:15 p.m. Every Day
- * **Helpful Tips for Times of Disaster** 10:45 a.m. – 11:15 a.m. Oct. 1 (Mon.)
- * **Mini-Library** 10:45 a.m. – 11:45 a.m. Oct. 10 (Wed.)
- * **Happy Birthday Party** 10:30 a.m. – 11:00 a.m. Oct. 15 (Mon.)
- * **Handicraft Cafe** Oct. 18 (Thurs.) 10:00 a.m. – 11:30 a.m.
- * **Gun Gun Kitchen Time** 11:00 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 19 (Fri.)
- * **My Relaxing Time: KEG Cafe** 10:45 a.m. – 11:45 a.m. Oct. 22 (Mon.)
- * **Lecture: Enjoy Child-Rearing with Smiles** 11:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 31 (Wed.)



Free Child-Rearing Counseling 2:30 p.m. – 3:30 p.m.
 Oct. 10 (Wed.) Child-Rearing Advisor



Kids' Plaza (Chibikko Hiroba)

Phoenix Ote West 2nd Floor and 3rd Floor 2-5 Ote Street
 Phone: 0258-39-2775 Hours: 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Every Day

- * **Time for Chibikko Kids & Birthday Party** 11:00 a.m. – 11:15 a.m. Oct. 1 (Mon.), 22 (Mon.), and 29 (Mon.) **Birthday Party** Oct. 29 (Mon.)
- * **Story Telling Time** 11:00 a.m. – 11:15 a.m. Every Day
- * **Kamishibai (Large Picture-Card Story)** Oct. 2 (Tues.)
- * **Autumn Festival** 10:00 a.m. – 3:00 p.m. Oct. 6 (Sat.)
- * **Smiley Kids' Day** 10:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 12 (Fri.), 19 (Fri.), and 26 (Fri.)
- * **Let's Start Reading Books** 10:00 a.m. – 10:40 a.m. Oct. 13 (Sat.) and 21 (Sun.)
- * **Mothers' Chat Cafe** Mother-Child Healthcare Advisor 11:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 15 (Mon.)
- * **Let's Play with Grandmothers** 11:00 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 16 (Tues.)
- * **Let's Play with Blocks** 11:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 20 (Sat.)
- * **Wai Wai Chatting Time** 11:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 23 (Tues.)
- * **Enjoy Playing to the Rhythms** 11:00 a.m. – 11:15 a.m. Oct. 24 (Wed.)
- * **How to Prepare Baby Food** 11:00 a.m. – 11:40 a.m. Oct. 25 (Thurs.)



Free Child-Rearing Counseling 10:30 a.m. – 11:30 a.m.
 Oct. 4 (Thurs.) Child-Rearing Advisor
 Oct. 18 (Thurs.) Childcare Committee Chief

Temporary Day-Care for Preschool-Aged Children: ¥300/hour



October

Kosodate no Eki, Senshu (Teku Teku)

1-99-6 Senshu Phone: 0258-21-3860
 Hours: 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Every Day Except for Wednesdays
 (Open on Wednesday if it is a national holiday)

- * **Let's Enjoy Singing Together** 10:45 a.m. – 11:15 a.m. Every Monday
- * **Nakayoshi Time** 10:45 a.m. – 11:00 a.m. Oct. 5 (Fri.)
- * **Playing Games from the Old Days** 10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 6 (Sat.)
- * **Let's Enjoy Drawing Pictures** 2:00 p.m. – 3:00 p.m. Oct. 8 (Mon./Holiday)
- * **Mothers' Chat Cafe** Mothers-Child Health-Care Advisor 10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 9 (Tues.)
- * **Lecture for Parents: Nursing and Baby Food** 10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 11 (Thurs.)
- * **"Toy Hospital" for Fixing Broken Toys** 10:00 a.m. – 2:00 p.m. Oct. 12 (Fri.)
- * **Teku Teku Athletic Meet** 10:30 a.m. – 11:15 a.m. Oct. 12 (Fri.)
- * **Wai Wai Chatting** 11:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 18 (Thurs.) and 25 (Thurs.)
- * **Smiley Birthday Party** 10:45 a.m. – 11:15 a.m. Oct. 19 (Fri.)
- * **Sunday Toy Box** 10:45 a.m. – 11:45 a.m. Oct. 21 (Sun.)
- * **Halloween Party** 10:30 a.m. – 11:15 a.m. Oct. 26 (Fri.)
- * **Let's Play at the Kids' Land** 10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 30 (Tues.)



Free Child-Rearing Counseling 2:30 p.m. – 3:30 p.m.
 Oct. 16 (Tues.) Child-Rearing Advisor

Temporary Day-Care for Preschool-Aged Children: ¥300/hour



Kosodate no Eki, Tochio (Suku Suku)

Tochio Sangyō Kōryū Center, 2nd Floor 1765 Miyazawa, Tochio
 Phone: 0258-51-1022 Hours: 9:30 a.m. – 3:30 p.m.
 Tuesdays, Wednesdays, Fridays, and Saturdays

Also open on
 Oct. 14 (Sun.) 10:00 a.m. – 3:00 p.m. during the *Kaidō* Festival
 Oct. 28 (Sun.) 10:00 a.m. – 3:00 p.m. during the *Agricultural* Festival

- * **Suku Suku Tea Time** 11:00 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 5 (Fri.), Oct. 17 (Wed.), and Nov. 2 (Fri.)
- * **Let's Play in the Temari Hall** 10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 9 (Tues.)
- * **Learning about Local Cuisine (sekihan rice with red beans)** 10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 16 (Tues.)
- * **Birthday Party** 11:00 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 24 (Wed.)
- * **Making Toys** 11:00 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 26 (Fri.)



Free Child-Rearing Counseling 10:30 a.m. – 11:30 a.m.
 Oct. 19 (Fri.) Public Health Nurse
 Nov. 7 (Wed.) Maternity Nurse

We Will Never Forget October 23rd!

Memorial Programs for the 14th Year Since the 2004 Great Chuetsu Earthquake

~ Our Condolences to the Victims, Our Appreciation for Support, and Our Prayers for Further Recovery ~

Sunday, October 21st

- *Nishikigoi* Ornamental Carp Exhibit
Yamakoshi Branch Office
12:00 p.m. – 3:00 p.m.
- Memorial Bullfighting
Yamakoshi Bullfighting Ground
1:00 p.m. –

Tuesday, October 23rd

- Floral Tribute and Silent Prayers
City Hall Plaza - *A ôre* Nagaoka
1:00 p.m. – 7:00 p.m.
- Gathering for Recovery in Yamakoshi
Yamakoshi Sports Gym
9:00 a.m. – 7:00 p.m.

- Song of the Earth 2018
Kawaguchi Sports Park
4:30 p.m. – 8:00 p.m.



Seasonal Events

We are moving into the heart of autumn.

It's the harvest season and the season for enjoying local festivals and regional specialties.

Bara Matsuri (Rose Festival)

Oct. 6 (Sat.) – 28 (Sun.)

9:30 a.m. – 5:00 p.m. (October)

9:30 a.m. – 4:30 p.m. (November)

Echigo *Kyûryô Kôen* (Hillside Park)

2,315 plants of 667 different species are being on display.



For further information: Echigo Hillside Park

Phone: 0258-47-8001

<http://echigo-park.jp/event/news/1307.html>

Koshiji Aki Matsuri

(Autumn Festival)

Oct. 7 (Sun.)

10:00 a.m. – 3:30 p.m.

Koshiji Branch Office Area

The highlight is the serving of soup cooked in a huge pot that is large enough to serve 10,000 bowls of soup.



For further information: Industrial Construction Division

Koshiji Branch Office

Phone: 0258-92-5903

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/kosiji-aki.html>

Kawaguchi Aki Matsuri

(Autumn Festival)

Oct. 21 (Sun.)

10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Kawaguchi Branch Office Area



For further information: Industrial Construction Division

Kawaguchi Branch Office

Phone: 0258-89-3113

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/kwg-bussan.html>

Nakanoshima Sangyô Matsuri (Industrial Festival)

Oct. 21 (Sun.)

9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Nakanoshima Community Center Area

The highlight is a 600 kg jumbo *onigiri* rice ball.



For further information: Industrial Construction Division

Nakanoshima Branch Office

Phone: 0258-61-2013

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/sangyomaturi.html>

Nô to Sakana (Agriculture and Fishery) Festival in Teradomari

Oct. 7 (Sun.)

10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Teradomari *Minato* (Port) Park



For further information: Teradomari Tourism Association

Phone: 0258-75-3363

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/sakana-fes.html>

Echigo R290 Kaidô Matsuri (Highway Festival)

Oct. 14 (Sun.)

10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Michi no Eki R290 Tochio

You can enjoy
fresh scallops from
Otui-cho (Iwate)!



For further information: Tochio Tourism Association

Phone: 0258-51-1195

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/kaidoumatsuri.html>

Meisui Koshihikari Matsuri

Oct. 21 (Sun.)

10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Todo no Mori Meisui Koen



There will be a variety of Tochio's regional specialties. Visitors can purchase *onigiri* rice balls made from newly harvested *Koshihikari* rice, locally-grown farm produce, and *donburi* bowls of rice with locally-produced ingredients. Visitors can also enjoy rice-cake pounding and a jumbo *inarizushi* eating competition. *Inarizushi* is *sushi* wrapped in deep-fried *tofu* beancurd.

For further information: *Todonomori Meisui Koen*

Phone: 0258-58-3050

<http://todonomori.com/koshihikari-matsuri/index.html>

Lifelong Learning Festival in Washima

Oct. 20 (Sat.) 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

Oct. 21 (Sun.) 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Washima Gym

Performing Arts and Artworks Exhibit



For further information: Washima Community Center

Phone: 0258-74-3112

Nagaoka Nôgyô Matsuri
(Agricultural Festival)
Oct. 27 (Sat.)
9:00 a.m. – 4:00 p.m.
 Hive Nagaoka (Senshu)



For further information: JA Echigo Nagaoka
 Phone: 0258-35-1304

Koshiji Momiji Matsuri
(Maple Garden)
Oct. 27 (Sat.) – Nov. 18 (Sun.)
 A 15-minute walk from the
 JR Raikoji Station



The garden will be illuminated by approximately 30 LED lighting units. The illumination starts from sunset and ends around 9:00 p.m. It will be nice to visit the garden when it becomes a mystical world of lights. At the temporary parking lot in front of the maple garden, you can purchase local products and food.

For further information: Industrial Construction Division
 Koshiji Branch Office
 Phone: 0258-92-5903
<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/miru/kouen/momiji.html>

Tochio Chiiki Nôgyô Matsuri
(Agricultural Festival)
Oct. 28 (Sat.)
10:00 a.m. – 3:00 p.m.
 Orinasu, Tochio Sangyô Kôryû Center



For further information: Tochio Branch Office
 Phone: 0258-52-5847
<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/tc-nougyo.html>

Mishima Sangyô Matsuri
(Industrial Festival)
Nov. 3 (Sat. / Holiday)
10:00 a.m. – 3:00 p.m.
 Mishima Kaikan (Hall) Area

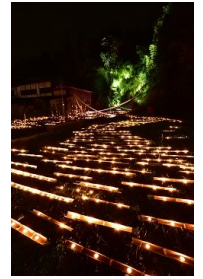


For further information: Industrial Construction Division
 Mishima Branch Office
 Phone: 0258-42-2249
<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/m-sangyou.html>

Yamakoshi Sangyô Matsuri
(Industrial Festival)
Nov. 3 (Fri. / Holiday)
10:00 a.m. – 2:00 p.m.
 Yamakoshi Branch Office Parking Lot
 Final Bullfighting 1:00 p.m.
 Yamakoshi Bullfighting Ground
 For further information: Yamakoshi Branch Office
 Phone: 0258-59-2343
<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/kosi-sangyou.html>



Echigo Mishima
Take Akari Kaidô
(Illuminated Bamboo Lantern Road)
Oct. 27 (Sat.)
4:00 p.m. – 9:00 p.m.
 Honcho Street, Wakino-machi
 The 1-kilometer road will be illuminated
 by 50 LED lighting units and 25,000
 bamboo lanterns.



For further information: Mishima Branch Office
 Phone: 0258-42-2249
<http://take200905.web.fc2.com/>

Yoita Iki Iki Culture Festival
Oct. 28 (Sun.)
10:00 a.m. – 3:00 p.m.
 Yoita Taiikukan (Gym),
 Yoita Community Center
 The highlight is the serving of mushroom soup.



For further information: Industrial Construction Division
 Yoita Branch Office
 Phone: 0258-72-3201
<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/y-ikiiki.html>

Oguni Aki Matsuri (Autumn Festival)
Nov. 3 (Fri. / Holiday)
9:00 a.m. – 3:00 p.m.
 Oguni Kaikan, Oguni Community Center



For further information: Industrial Construction Division
 Oguni Branch Office
 Phone: 0258-95-5906
<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/o-akimatsuri.html>

Nagaoka City Aki Matsuri
(Autumn Festival)
Nov. 3 (Sat./Holiday) – 4 (Sun.)
9:00 a.m. – 4:00 p.m.



City Hall Plaza – Aôre Nagaoka
 - Nishikigoi (ornamental carp) Exhibit and Sale
 - Ranchu Goldfish Exhibit and Sale
 - Sales of Locally Grown Vegetables and Rice



For further information: *Kankô Jigyô Ka*
 (Tourism Management Division)
 Phone: 0258-39-2221
http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/aki_matsuri.html

Sekihara Rakuichi and Jômon Matsuri
Nov. 4 (Sun.)
10:00 a.m. – 3:00 p.m.
 Umataka Jômon Kan

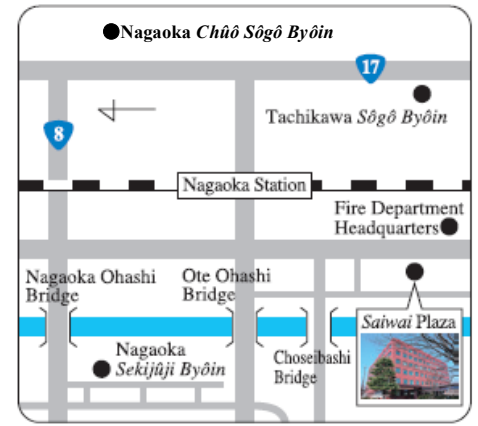


For further information: Sekihara-chiku Shôkôkai
 (Sekihara Area Commerce and Industry Association)
 Phone: 0258-46-2170

Major Emergency Medical Facilities

Major General Hospitals

- | | |
|---|--------------|
| Nagaoka <i>Chûô Sôgô Byôin</i> (Central General Hospital) | 0258-35-3700 |
| Nagaoka <i>Sekijûji Byôin</i> (Red Cross Hospital) | 0258-28-3600 |
| Tachikawa <i>Sôgô Byôin</i> (General Hospital) | 0258-33-3111 |
| Civic Health Center (<i>Saiwai Plaza</i>) | 0258-39-7508 |
- Information about clinics in charge of specific Sundays or holidays:
- Clinic for Sundays, Holidays, and Nights (in *Saiwai Plaza*) 0258-37-1199
 - Nagaoka Medical Society 0258-22-5600
 - Nagaoka Fire Department Headquarters 0258-36-0119



Civic Health Center (*Saiwai Plaza* – 1F)

Facilities	Departments	Hours
Clinic for Sundays, Holidays, and Nights (0258-37-1199) For obstetrics and gynecology (<i>san fujin ka</i>), the staff at this facility will give information about clinics in charge of specific Sundays or holidays.	Internal Medicine (<i>Naika</i>)	(Monday – Friday) 6:45 p.m. – 9:30 p.m. (Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 4:30 p.m.
	Pediatrics (<i>Shônika</i>)	(Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 4:30 p.m.
	Surgery (<i>Geka</i>)	(Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 4:30 p.m.
Dental Clinic for Sundays and Holidays (0258-33-9644)	Dentistry (<i>Shika</i>)	(Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 3:30 p.m.
Chuetsu Center for Children’s Emergency Treatment (0258-86-5099)	Pediatrics (<i>Shônika</i>)	(Monday – Saturday) 6:45 p.m. – 9:30 p.m.

A Subsidy for Childbirth (*Shussan Ikuji Ichijikin*)

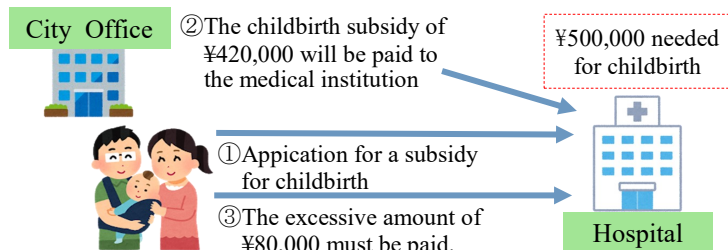
The city has a system to provide a subsidy for childbirth. The amount to be subsidized is ¥420,000 per child. Members of the National Health Insurance Policy (*Kokumin Kenkô Hoken*) are eligible for this system.

There are two ways to receive the subsidy. Either a recipient will receive ¥420,000 directly from the city or the city will make the necessary payment directly to the medical institution out of the fixed subsidy. The rest of the amount will be given to the recipient. In the latter case, the recipient is required to make an application to the medical institution prior to childbirth.

For an application, your national health insurance card and *inkan* (a personal seal) are necessary.

If medical charges exceed ¥420,000, the recipient should pay the balance directly to the medical institution.

A Flowchart of a Payment (e.g. ¥500,000 needed for childbirth)



For further information: *Kokuho Nenkin Ka* (National Health Insurance-Pension Division)
Phone: 0258-39-2006

This Month’s Useful Japanese Expressions

In this section, you can learn Japanese expressions and get information useful for your daily life in Japan.

Kinkyû Sokuhô Mêru (きんきゅう そくほう メール)

Kinkyû Sokuhô Mêru (Emergency Flash Mail or Area Mail) will inform you about possible approaching risks due to earthquakes or tsunami with Emergency Earthquake Warnings or Tsunami Warnings.

Disaster and Evacuation Information issued by Niigata Prefecture or Nagaoka City will also be sent out to cell phone users. These pieces of information will be sent out all at once to cell phone users in the areas where such risks are expected.

Emergency messages will show up on your cell phone screen along with loud alarms. Please try to read these important messages. If you don’t understand any message written in Japanese, please try to translate it into your own language by using translation features or websites. Evacuate immediately if the message warns you to do so.

